Jeudi 22 Juillet 1915 — Le numéro : 10 centimes — No 53

# L'ÉCHO DE LIÉGE

ADMINISTRATION ET RÉDACTION
15, RUE DU MOUTON-BLANC, 15

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

| | |
|---|---|
| La petite ligne (Réduction pour offres et demandes d'emplois 50 %) | 0,40 |
| Réclames avant les annonces | 1,00 |
| Nécrologie. — Avis de sociétés | 1,50 |
| Faits-divers | 3,00 |
| Corps du journal. — Répar. judic. | 4,00 |


# LA GUERRE

## COMMUNIQUÉS OFFICIELS

## ALLEMANDS

**Berlin, 20 juillet.**

**FRONT OCCIDENTAL**

Dans la partie orientale des ARGONNES nos troupes ont pris d'assaut, afin d'améliorer leurs nouvelles positions, encore plusieurs tranchées françaises ; elles ont fait prisonniers 5 officiers 365 hommes et pris 1 mitrailleuse.

Dans les VOSGES, des combats acharnés ont livrés dans la région de MUNSTER.

Les Français ont attaqué à plusieurs reprises nos positions entre LINGEKOPF (Nord de MUNSTER) et MUHLBACH. Les attaques furent repoussées. En quelques endroits, l'ennemi pénétra dans nos positions, et dut en être rejeté au cours de corps à corps acharnés.

Au Sud-Ouest du REICHACKERKOPF, il tient encore un morceau d'une de nos tranchées. Jour et nuit le front attaqué et les positions joignantes près de DIEDOLSHAUSEN et jusqu'au HILGENFIRST, furent soumises à un violent bombardement ennemi. Nous avons fait prisonniers quatre officiers et environ 120 hommes, en grande partie des chasseurs alpins.

Un avion de combat allemand força à atterrir un aviateur français près de BAPAUME. L'appareil a été capturé par nous, sans être endommagé.

Des aviateurs ennemis ont jeté des bombes sur COLMAR ; 10 bombes sont tombées sur les maisons et les rues ; un civil fut tué, une femme blessée.

**FRONT ORIENTAL**

A l'Est de POPELIANY et de KURSCHANY l'ennemi se retire devant nos troupes avançantes.

A l'Ouest de SZAWLE le dernier retranchement ennemi fut pris d'assaut, la ville fut occupée et la poursuite continue dans la direction de l'Est.

A la DUBISSA, à l'Est de ROSSINIE, une attaque allemande perça les lignes russes. Ici aussi, l'ennemi se retire.

Au Sud de la route de MARIAMPOL-KOWNO, une attaque a abouti à la prise des villages de KUKURYSZKI et de JANOWKA. Trois positions consécutives russes furent conquises.

De même, des attaques de notre territoriale contre des positions tenues encore par l'ennemi, au Nord de NOWOGOROD, ont été couronnées d'un succès complet. Les Russes se retirèrent en abandonnant 2000 prisonniers et 2 mitrailleuses.

Plus au Sud, au NAREW, un fort ouvrage de la position avancée de ROZAN, fut enlevé d'assaut ; 560 prisonniers furent faits et 3 mitrailleuses furent capturées.

L'ennemi essaie à ce fleuve, d'opposer une résistance acharnée. Ses contre-attaques désespérées, effectuées par des troupes ramassées de-ci, de-là, hors des positions des têtes de pont de ROZAN, VOLITUSK et NOWO-GEORGIEWSK, échouèrent.

Les Russes subirent de grosses pertes, 1000 prisonniers restèrent en nos mains.

La position de BLONIE-GROJEC n'a assuré qu'un séjour de peu de durée à l'ennemi. Sous la poussée de notre pression se renforçant de tous côtés, les Russes ont commencé à l'Ouest de GROJEC, à rendre leurs positions fortifiées et à se retirer dans la direction Est. Nos troupes les suivent de près.

**FRONT SUD-EST**

Au cours de la poursuite, les troupes allemandes placées sous le commandement du général von Woyrsch ont atteint hier la position avancée de la tête de pont au Sud d'IWANGOROD. Une attaque prononcée immédiatement les a mis en possession des lignes ennemies près de WLADISLAWOW ; on continue à combattre pour la possession des positions qui s'y relient.

Entre la HAUTE VISTULE et le BUG, l'ennemi se trouve à nouveau opposé aux armées du feld-maréchal von Mackensen.

En dépit d'une résistance acharnée, des troupes austro-hongroises près de SKRZKE-NIEDRZWICA-MALA (Sud-Est de LUBLIN) et des détachements allemands au Sud-Est de PIASKI et au Nord-Est de KRASNOSTAW ont pénétré dans les positions ennemies.

L'attaque continue à progresser.

## AUTRICHIENS

Vienne, 20 juillet.

**FRONT AUSTRO-RUSSE**

Entre la VISTULE et le BUG, les armées alliées poursuivant l'ennemi qui se replie ont franchi le champ de bataille des derniers jours. Le nombre des prisonniers faits par les troupes du lieutenant feld-maréchal von Arz qui ont pris une part prépondérante à l'action est monté à 50 officiers et 3500 soldats. Près de SOKAL, nos troupes ont fait plus de 3000 prisonniers.

A l'Ouest de la VISTULE, nos alliés ont, par un combat héroïque, brisé la résistance russe à l'ILZANKA. Au Sud et à l'Ouest de RADOM des régiments autrichiens et hongrois ont livré de violents combats. L'infanterie transylvanienne a pris d'assaut KOSTRZYN. RADOM a été occupé ce matin par nos troupes.

En GALICIE ORIENTALE, la situation est inchangée.

A la frontière entre la BUKOVINE et la BESSARABIE une brigade russe de PLASTUN a été assaillie et dispersée.

**FRONT AUSTRO-ITALIEN**

On continue à combattre dans la région de GOERZ. Les attaques italiennes qui se sont dirigées maintenant avec grande violence également contre la tête de pont de GOERZ, n'ont eu aucun résultat, ni hier ni pendant la nuit passée. Après un bombardement violent de l'artillerie ennemie, qui a duré jusqu'à midi, la onzième division d'infanterie italienne s'est portée à l'attaque contre le secteur de PODGORA, avec des troupes qui avaient été préalablement enivrées. L'ennemi pénétra en certains endroits dans nos retranchements. Il en fut rejeté. Après une nouvelle préparation d'artillerie, eut lieu, à 4 heures de l'après-midi une seconde attaque qui à 8 heures du soir fut repoussée de la même façon.

On continue à combattre avec acharnement autour de la crête du plateau de DOBERDO. Hier après-midi, la vaillante landwehr hongroise a repoussé une puissante attaque dirigée contre ses positions près de SDRAUSSINA. Trois autres attaques italiennes en masse y furent également repoussées.

De même, toutes les attaques prononcées contre la crête Sud-Ouest du plateau de POLAZZO, REDIPUGLIA et VERMEGLIANO ainsi qu'une attaque sur le MONTE COSICH (Nord de MONFALCONE) ont échoué. L'ennemi qui s'est replié dans ses retranchements a subi de lourdes pertes.

Les duels d'artillerie continuent à l'ISONZO MOYEN, dans la région du KRN et à la frontière de CARINTHIE. Dans le secteur du Sud du KRN, deux violentes attaques de chasseurs alpins ont été repoussées.

Dans les violents combats de la région du MONTE CROCE déjà mentionnés, les Italiens ont eu plus de 200 tués et environ le double de blessés. Par contre nos pertes totales s'y chiffrent par 42 hommes.

La position au Sud de SCHLUDERBACH a été reprise par nos troupes.

Une attaque de forces italiennes peu importantes, contre le COL DI LANA a échoué comme toutes les précédentes.

## FRANÇAIS

Paris, 21 juillet.

En ARTOIS, actions d'artillerie, sans aucun engagement d'infanterie.

La nuit a été marquée par une canonnade autour de SOUCHEZ et de NEUVILLE.

SOISSONS a été bombardé au cours de la nuit.

Aux EPARGES, canonnade assez vive.

En forêt d'APREMONT, les Allemands ont attaqué les positions françaises à la « TETE A VACHE » et au VAUX-FERRY et ont été repoussés.

Dans la région de FLIREY EN HAYE et au BOIS LE PRETRE, canonnade assez vive.

Dans les VOSGES, de vives actions d'infanterie se sont déroulées dans l'après-midi du 20 et dans la nuit suivante.

Sur les hauteurs qui dominent à l'Est la vallée de la FECHT du Nord, les Français se sont rendus maîtres d'une partie des organisations défensives allemandes. Ils ont notamment progressé jusqu'à faible distance de la crête du LANGE.

Deux avions français ont, hier après-midi, bombardé la gare de COLMAR ; quatre obus de cent cinquante-cinq et quatre obus de quatre-vingt dix sont tombés sur les voies.

## ITALIENS

Rome, 20 juillet.

L'Amirauté communique :

Depuis la date du dernier communiqué du 7 juillet, la marine a déployé une grande activité, tant comme navires que comme dirigeables, contre les côtes ennemies de l'Adriatique inférieure et supérieure.

Sur mer, les opérations suivantes, exécutées dans l'archipel dalmate, sont à signaler: La rupture du câble télégraphique dans le voisinage des îles, qui en raison de leur rapprochement de notre côte, formaient des stations d'observation utilisables par l'ennemi ; et la destruction des installations pour l'approvisionnement des torpilleurs, de même que des casernes et des fabriques sur ces îles, avec la capture de quelques prisonniers.

Au lever du jour du 18 juillet, une division de nos anciens croiseurs cuirassés se composant des croiseurs cuirassés Varese, Francesco Ferrucio, Giuseppe Garibaldi et Vetter Pisani, s'approcha des eaux de CATTARO et annonça sa présence en bombardant et en endommageant la voie ferrée près de cette localité. Simultanément, de petits navires s'avancèrent contre GRAVOSA, y détruisirent un dépôt de machines, des casernes et plusieurs bâtiments militaires, et, à la suite d'un débarquement, effectuèrent une reconnaissance sur l'île CIUPPANA. Pendant que nos navires s'éloignaient, des attaques de sous-marins furent effectuées contre eux ; le « Giuseppe Garibaldi », après avoir échappé à une première attaque, fut atteint par une torpille et coula. L'équipage fut en grande majorité sauvé.

Parmi les exploits aériens les plus remarquables, depuis le 7 juillet, il faut signaler le bombardement, par un de nos dirigeables, de l'Etablissement technique de TRIESTE, déjà gravement endommagé par le bombardement précédent du 4 juillet. Signalons encore le jet de bombes, par 2 hydroplanes, sur une batterie située près du phare de SALVORO ; le lancement de bombes par un de nos hydroplanes, le 14 juillet, sur un destroyer ennemi, découvert dans le canal de FASANO, près de POLA ; en outre, le 16 juillet, le bombardement violent, par un dirigeable, de la gare de CRIGNAGNO et des installations adjacentes de la voie ferrée TRIESTE-MONFALCONE.

(S.) Thaon de Revel.

Rome, 19 juillet, 6 heures du soir.

Pendant que l'offensive commencée dans la zone du FALZAREGO se développe constamment en notre faveur, dans le CADORE, nos détachements, qui avançaient le long de la [illegible] MUSIRINO jusqu'à SCHLUDERBACH, ont attaqué les troupes ennemies près du pont de MARONA, et pris les blockhaus à la baïonnette.

En CARNIOLE le feu fut ouvert contre le fort HERMANN au Nord-Est de FLITSCH. L'artillerie fut rapidement au point et occasionna des dégâts considérables.

Le long de la frontière de l'ISONZO, l'offensive, que nos troupes développent pas à pas, a réalisé hier des succès remarquables au cours d'un combat lent mais violent et long. Après une action, notre occupation du plateau de KARST avança. Plusieurs tranchées successives furent prises et purgées d'ennemis.

Aujourd'hui matin, le long de tout le front de l'ISONZO, l'attaque fut reprise.

## RUSSES

Pétrograd, 20 juillet.

Dans la région de RIGA et de SZWALE les détachements ennemis ont atteint le front TUCKUM-DOBLEN et ont avancé le 18 juillet dans la direction Sud vers HOFZUMBERGE et BENEN. Au Nord du village d'OKMIANY les cosaques ont entrepris une percée couronnée de succès dans le dos de l'ennemi et ont capturé un transport important.

Dans la région de POPELIANY, nous continuons à exercer une pression sur l'ennemi. Des attaques allemandes prononcées contre notre position située près de SZWALE pendant la nuit du 17 au 18 juillet ont été repoussées avec succès.

Au front situé au-delà du NIEMEN, nous avons, au cours de la même nuit, rejeté l'ennemi des dernières tranchées qu'il avait prises le 15 juillet. Au front du NAREW, l'ennemi a pris l'offensive et a pris dans la nuit du 17 au 18. le village de PORIEDY sur la rive droite de la PISSA. Sur la rive gauche de la SZKWA, nous avons repoussé des attaques ennemies contre les villages de WYK et PSCHETSCHNICK avec succès.

A l'Ouest de l'OMULEW, nos troupes se sont retirées pas à pas vers la tête de pont du NAREW. Elles ont fourni à la soirée du 17 juillet un combat d'arrière-gardes acharné dans le voisinage de la ville de MAKOW. Près du village de KANIEWO, un de nos régiments a prononcé une brillante contre-attaque.

Près de LUBLIN des attaques ennemies au front WILKOLASZ BYCHAWA ont été repoussées le 18 juillet. Au WIEPRZ, l'ennemi s'est emparé dans la matinée du 18, de la ville de KRASNOSTAW et des passages du fleuve qui se trouvent situés en amont de cette ville.

Le 19 juillet, des attaques ennemies entre le ruisseau qui coule de RYDISCHE WITZE vers le village de PIASKI et le WIEPRZ sont demeurées sans résultats. A la rive droite de la WIEPRZ nous avons repoussé près de KRASNOSTAW et à la WOLICA de nombreuses attaques ennemies extraordinairement acharnées. Cependant, l'ennemi a réussi à s'établir solidement au confluent de la WOLICA et près du village de GAEWNIKI sur la rive droite de la rivière. A la suite de cette opération, nous avons estimé nécessaire de retirer nos troupes sur notre seconde ligne. Près du village de GRABOWIEC, nous avons repoussé le 18 juillet, quatre furieuses attaques ennemies, qui avaient été entreprises sur un large front et qui étaient appuyées par un feu de barrage.

Entre HUCZWA et le BUG, nous avons rejeté l'ennemi, pendant la soirée du 17 juillet, après un combat acharné, de toutes nos tranchées qu'il avait prises auparavant.

Au BUG, le combat a été continué contre l'ennemi, qui, le 18 juillet, avait franchi la rivière sur le front SKOMOROKHIWS-SOKAL.

Au DNIESTER, les combats ont eu lieu sur le même front.

Des autres fronts, on ne signale aucun combat important.

**FRONT DU CAUCASE**

Pétrograd, 20 juillet.

L'Etat-major de l'armée du Caucase mande :

Le 17 juillet, dans la région côtière, fusillade. Un de nos canons automobiles coula une chaloupe turque chargée.

Dans la région d'OLTY, des patrouilles turques se heurtèrent à notre poste et furent dispersées par son feu. Un grand nombre de Turcs furent tués.

Dans la région d'ARDOST, les Turcs entreprirent des attaques de patrouilles contre nos postes, au moyen de grenades à main.

Nous les avons repoussés, en leur infligeant des pertes.

Dans la région de SEVRITSCHAI, dans la nuit du 17 juillet, les Turcs, inquiétés par nos patrouilles, ouvrirent un feu irrégulier qui ne nous occasionna aucun dégât.

Dans la direction de MUSCH les combats se développent. Un de nos détachements a occupé LIZ et continue à poursuivre les Turcs.

Sur le restant du front, pas de changement

N. N.

D'un grand poète belge :

**LES DEUX CORTEGES**

Deux cortèges se sont rencontrés à l'égli-[se.
L'un est morne : — il suit le cercueil d'un [enfant ;
Une femme le suit, presque folle, étouf-[fant
Dans sa poitrine en feu le sanglot qui la [brise.

L'autre, c'est un baptême : — au bras [qui le défend
Un nourrisson gazouille une note indécise
Sa mère, lui tendant le doux sein qu'il [épuise
L'embrasse tout entier d'un regard triom-[phant !

On baptise, on absout, et le temple se vide
Les deux femmes alors, se croisant sous [l'abside,
Echangent un coup d'œil aussitôt détour-[né ;
Et — merveilleux retour qu'inspire la [prière, —
La jeune mère pleure en regardant la [bière,
La femme qui pleurait sourit au nouveau-[né.

J. Soulary.

## Chronique féminine

**LA COIFFURE DE 1915**

La coiffure du jour n'est guère jolie. Elle est très peu flatteuse. Pour être à la mode, il est indispensable de relever complètement la chevelure, après l'avoir préalablement ondulée, et de découvrir le front, la nuque et les oreilles. Pour pouvoir adopter ce genre de coiffure, il est nécessaire d'être propriétaire de cheveux bien implantés, qui ne laissent pas remarquer un front trop dégarni ou une nuque mal dessinée.

Je dis «propriétaires» car, mes sœurs, nous ne pourrions guère remplacer par des postiches les dons que dame Nature n'a pas eu l'amabilité de nous offrir à toutes puisque c'est à peine si la Mode tolère que nous suspendions devant les oreilles deux tangos discrets qui semblent collés à la joue.

Toute la tête doit donc être recouverte de cheveux bien ondulés, savamment disposés, sans torsade. C'est là une bien grande difficulté et si nous ne rendons visite à notre coiffeur, (car maintenant c'est le plus souvent aux hommes que nous confions à l'occasion le soin de notre coiffure), nous risquons fort de n'obtenir de lui qu'une coiffure médiocre.

J'ai souvent entendu dire par les artistes capillaires et nos élégantes qu'il est bien plus simple et plus aisé de se coiffer à l'aide de postiches que d'utiliser la chevelure la plus belle et la mieux fournie.

Il n'est pas encore bien éloigné le temps où de nombreuses dames lassées de ne pouvoir disposer gracieusement leur chevelure, et ne voulant pas consentir à porter des cheveux qui n'étaient pas des leur, se décidèrent à confier une mèche assez volumineuse et à la faire monter en torsade.

Celles d'entre nous qui ont suivi cette pratique auront très difficile de se faire à la nouvelle mode de cette année.

Adopterons-nous dans toute sa ligne, cette coiffure qui nous donnerait une allure masculine, presqu'un air d'écolier et pour peu que nous possédions un minois éveillé, nous donnerait l'aspect de l'éphèbe timide et peut-être gauche?

Qu'ont donc pu vouloir les coiffeurs parisiens en adoptant une mode aussi sévère qui cadre mal avec la grâce et la douceur féminine? Ont-ils voulu nous rappeler qu'en ces temps pénibles, nous devions nous dépouiller de toute frivolité de mise et nous doter d'une mode s'inspirant de toute la rudesse des temps présents?

Quoi qu'il en soit, les femmes belges sont trop sensées et sages pour rien exagérer en ces moments et j'ai l'entière conviction que tout en conservant la même élégance, apanage de notre sexe, elles sauront prendre dans la mode nouvelle, son caractère de simplicité, laissant de côté le déplaisant, et en gardant le juste milieu.

La Mode sera contente et le bon goût aussi.

Cousine Adèle.

## Chronique locale et régionale

**LIÉGE**

«Le Pain Blanc»

Dans notre numéro d'avant-hier, nous annoncions la constitution d'une œuvre intéressante « Le Pain Blanc ».

Nous avons le plaisir de faire savoir à la population liégeoise que l'œuvre fera sa première distribution le jeudi 29 courant, de 2 à 5 heures (h. b.) dans les locaux du Kursaal, rue du Pont d'Ile, 44, lequel a été mis gracieusement à sa disposition par le Conseil d'Administration de cet établissement.

Comme nous l'avons dit dans notre note du 20, le pain blanc est réservé aux malades, aux vieillards et aux enfants en bas âge. Les personnes désireuses d'en obtenir régulièrement sont priées de se faire inscrire les jeudi 22 et vendredi 23, de 2 à 5 heures (h. b.) auprès des personnes désignées ci-dessous :

1° division (centre) Dr Thonnard, boulevard de la Sauvenière, 139.

2° division (Avroy) Raymond Leroy, avocat, rue Edouard Wacken, 21.

3° division (Guillemins) M. Gardier, industriel, avenue Blonden, 1.

4° division (Ste-Marguerite) D. Donnay, entrepreneur, rue de l'Académie, 36 ; V. Frenay, rue Dehin, 25.

5° division (Nord) M. Frenay, rue Chéri, 7.

6° division (Outremeuse) M. Tomsen, boulevard de la Constitution, 23.

7° division (Grétry) J. Dumont, industriel, rue Grétry, 189 ; (Amercœur) H. Joassart, architecte, quai d'Amercœur, 58 ; (Fétinne) Muller-Soubre, quai Mativa, 25.

Bressoux, M. Hermesse, rue Champ des Manœuvres, 326.

Le pain sera vendu au prix de revient, soit soixante centimes le kilog et livré par quantité de deux kilogs par personne et par semaine.

Afin de permettre au Comité de déterminer la quantité exacte à commander, la valeur de l'achat devra être versée à la souscription contre remise d'une carte, laquelle servira à retirer le pain le jeudi 29 courant au Kursaal.

Le local de l'œuvre est établi au Kursaal, 44, rue du Pont d'Ile ou toute communication doit être adressée.

**PEPINSTER**

La mort vient d'enlever l'une des notabilités les plus estimées de notre commune. M. Math. Bonvoisin, l'industriel intègre, le grand philanthrope n'est plus. Fils de ses œuvres, il avait conquis tant dans le monde industriel, que dans les milieux ouvriers, les sympathies dues à l'homme de bien.

Sa disparition laissera un grand vide. Ses avis étaient très prisés et ses grandes qualités lui avaient acquis la considération générale.

M. Mathieu Bonvoisin était un père pour ses ouvriers, toujours prêt à donner un conseil et non à sévir. Les œuvres de bienfaisance qu'il soutenait sont sans nombre.

Nous présentons nos respectueuses condoléances à la famille du disparu.

Le service funèbre célébré lundi matin fera date dans la commune, ce n'était pas une foule, mais une cohue.

Le Cercle Choral les XXI prêtait son concours à la cérémonie.

PELADE Guérison certaine et prouvée par la célèbre SEVE WY.
313) Seul dépôt : 50, rue St-Gilles, Liége

TITRES — VALEURS
Achat d'actions et obligations
Rue Pont d'Avroy, 44. Change 85

Mettez "LE PACHA" au féminin
vous aurez
« La meilleure Chicorée du monde »
Exigez à 40 centimes le gros paquet d'un 1/2 kilo, et mélangez par moitié à votre café.
174) Exquis !!

MAISON FRITZ
Pince-nez 1.50, Lunettes
1, Place de la Cathédrale (au 1er étage)
510 LIÉGE

MARSEILLE, fr. 1.10 le k°
SAVON MOU 0.45 le k°.
23, rue Patenier (St-Laurent). 103

Sève Wy pour la repousse des cheveux. — Succès garanti.
312) Seul dépôt : 50, rue St-Gilles, Liége

## Le coin de nos lecteurs

**POUR LES BETES**

Un directeur « humain. »

Monsieur le directeur de notre service du nettoiement de la voirie a fait distribuer à ses charretiers la prière ci-dessous :

« Prière du Cheval.

« Je te soumets, maître, ma prière :

« Nourris-moi et calme ma soif, après le » travail de la journée, donne-moi asile.

» dans une écurie propre. Parle-moi, car » la voix est plus efficace que la rêne et le » fouet ; caresse-moi et apprends-moi à » travailler avec bonne volonté. Ne me » frappe pas dans les montées et ne tire » pas sur les rênes dans les descentes. Si » je ne comprends pas de suite, ne te hâte » pas de saisir le fouet, mais vérifie plu- » tôt les rênes pour voir si elles ne sont » pas emmelées, regarde si le fer ne blesse » pas mon pied. Si je paraîs dédaigner le » fourrage, examine mes dents.

» Mon cher Maître, lorsque l'âge m'aura » rendu faible et invalide, ne me condamne » pas à la mort par la faim. Pour que je » ne souffre pas inutilement, fais-moi tuer.

» Enfin, pardonne-moi de venir à toi » avec cette humble prière, au nom de Ce- » lui qui est né dans une étable.»

N'est-il pas touchant dans sa simplicité cet appel à la raison et la pitié ?

Voilà un bel exemple à suivre.

Distribué aux charretiers du nettoyage de la voirie, pour qu'ils s'en inspirent.

A. B.

# CHRONIQUE SPORTIVE

## FOOT-BALL

CHAMPIONNAT LIEGEOIS
COUPE DUPONT

*Résultats des matches du 18 juillet*

1re division

**Liers F. C. 2** — Racing C. L. 4.
**Prayon F. C. 6** — Coronmeuse F. C. 2.
**C. S. Chênéen 1** — U. S. Herstal 0.
**V. Montagne 0.** — Bressoux F. C. 5.
**Etoile Herstal 5.** — Grivegnée F. C. 0.

*Classement général :*

| | J. | G. | P. | N. | P. | C. | P. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Bressoux F. C.** | 7 | 6 | 1 | 0 | 34 | 10 | 12 |
| **Racing C. L.** | 6 | 5 | 1 | 0 | 22 | 7 | 10 |
| **Prayon F. C.** | 7 | 5 | 2 | 0 | 28 | 9 | 10 |
| **C. S. Chênéen** | 5 | 4 | 0 | 1 | 11 | 2 | 9 |
| **U. S. Herstal** | 6 | 3 | 2 | 1 | 18 | 5 | 7 |
| **Liers F. C.** | 7 | 3 | 2 | 2 | 16 | 13 | 8 |
| **Coronmeuse** | 5 | 2 | 2 | 1 | 14 | 12 | 5 |
| **E. Herstalienne** | 7 | 2 | 4 | 1 | 14 | 16 | 5 |
| **V. Montagne** | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| **Vottem** | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| **Grivegnée F. C.** | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

2me division.

**U. S. Herstal 1** — V. Montagne 3.
Ans F. C. 2 — Skill C. L. 0.
Amicale F. C. 0 — Racing 5.
U. S. Vottem — Alliance de Chênée (pas reçu.

*Classement général :*

| | J. | G. | P. | N. | P. | C. | P. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Etoile Sportive** | 7 | 6 | 0 | 1 | 25 | 2 | 13 |
| **Ans F. C.** | 7 | 6 | 1 | 0 | 27 | 5 | 12 |
| **Racing C. L.** | 7 | 4 | 2 | 1 | 19 | 10 | 9 |
| **Skill C. L.** | 6 | 4 | 2 | 0 | 17 | 9 | 8 |
| **Alliance Chênée** | 6 | 3 | 2 | 1 | 14 | 9 | 7 |
| **U.S. Vottem** | 6 | 3 | 3 | 0 | 6 | 19 | 6 |
| **V. Montagne** | 7 | 3 | 4 | 0 | 9 | 21 | 6 |
| **U. S. Herstal** | 7 | 1 | 4 | 2 | 3 | 9 | 4 |
| **Amicale F. C.** | 8 | 1 | 6 | 1 | 8 | 23 | 3 |
| **Vottem F. C.** | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

Tous les matches de dimanche dernier se sont disputés avec le plus grand en train ; les équipes en présence étant sensiblement de même force ont fourni des parties extrêmement acharnées et à l'heure actuelle, il serait encore hasardeux de pronostiquer l'équipe qui remportera le Championnat liégeois.

A CHENEE

Le C. S. Chênéen se débarasse difficilement de l'U. S. de Herstal par 1 goal à 0. Ce résultat est très honorable pour la jeune équipe des rouges et noirs qui joua un très bon match, tandis que le C. S. de Chênée s'affirme de dimanche en dimanche toujours plus dangereux et aura certainement son mot à dire au classement général.

Bressoux a joué 7 matches et a 12 points, Chênée n'en a joué que 5 et a 9 points.

A CHERATTE

Devant un public nombreux, Liers F. C. et le Racing C. L. ont joué une belle partie dont le Racing est sorti victorieux par 4 goals à 2.

Le Racing C. L. a joué un jeu très scientifique qui a fait l'admiration du public.

PRAYON

Le Prayon F. C. a reçu sur son terrain l'équipe de Coronmeuse qui a été vaincue par 6 goals à 2 devant un nombreux public. Au 1er time, Coronmeuse favorisé par un vent violent menait par 1 goal à 0 et fut supérieur tant en attaque qu'en défense.

Au 2me time, Prayon, alors favorisé par le vent égalise et peu après ajoute un 2me but sûr pénalty. Après 20 minutes de jeu le keeper de Coronmeuse se retire, blessé et Prayon en profite pour ajouter 4 nouveaux goals.

10 minutes avant la fin, Dupont de Coronmeuse augmente le score de son équipe par un second goal placé sur une faute des backs adversaires.

La fin est alors sifflée laissant la victoire à Prayon par 6 goals à 2.

En 2me division, à la surprise générale, le Ans F.C. a battu le Skill de Bressoux par 2 buts à 0. L'équipe d'Ans a fait de grands progrès en ces derniers matches et pourra, si elle veut, continuer de la sorte ; remporter la 1re place au classement général de seconde et cela au détriment de l'Etoile Sportive de Bressoux, actuellement leader du classement. Bon arbitrage de A. Dupont.

* * *

De même V. Montagne nous surprend en battant l'équipe de l'U. S. de Herstal par 3 goals à 1. Par cette victoire, V. Montagne quitte définitivement les dernières places au classement. Ad. D.

A BELLAIRE

Ce jeudi 22 juillet ont lieu 2 matches au profit des prisonniers belges en Allemagne.

A 3 heures : Etoile Bellaire — Beyne F.C.
A 4 h. 30 : Fléron I — Wandre I.

A VERVIERS

Terrain de St André

Jeudi 22 ; Match au profit des prisonniers.

St. Michel II — St Michel III.

P. NALTY.

# Chronique Financière

SOCIETE ANONYME
**«BLANCHISSERIE LA PERLE»**

A BRESSOUX

MM. les Actionnaires sont informés que l'assemblée générale ordinaire se réunira le **mardi 3 août prochain**, à 3 heures de relevée, au siège social, quai Henvart, 78, à Bressoux.

ORDRE DU JOUR :

1° Rapports du Conseil d'Administration et du Commissaire ;

2° Approbation du Bilan et du Compte de Profits et Pertes ;

3° Décharge aux Administrateurs et Commissaire ;

Pour être admis à l'assemblée, MM. les Actionnaires doivent se conformer à l'art. 26 des statuts en déposant leurs titres au siège social. 1008

SOCIETE ANONYME
**DES CHAUDRONNERIES D'OUGREE**

MM. les Actionnaires sont informés que l'Assemblée Générale Ordinaire se tiendra le **lundi 23 août 1915**, à dix heures du matin, au Siège social à Sclessin.

ORDRE DU JOUR :

Rapports du Conseil d'Administration et des Commissaires sur l'exercice 1913-1915 ;

Approbation du Bilan et du Compte de Pertes et Profits ;

Décharge à donner aux Administrateurs et Commissaires ;

Nominations dans le Conseil. 1253

## OBJETS PERDUS

Seraing perdu 1 montre et 1 bracelet en or rue Cockerill ou Ferrer. Les rapporter café Couenez, 1, rue Cockerill. 1244

## ENSEIGNEMENT

**Vacances.** Professeur trouver. pension ville de Hesbaye contre leçons. T. N. «Echo» 1192

## VENTE ET ACHATS DIVERS

On ach. papier de choc, vieil étain 3 fr. le k. Linoléum neuf et d'occ. à v. bas prix. 3, place du Parc, Liége. 1086

Vente et location de sacs. Briokus, Kinkempois. 838

## Occasion

à saisir. Actions à vendre, d'une Sté anonyme ayant donné dividende de 35 fr. 1914 valeur nominale 500 fr. céderait 350 fr. Placem. de tout repos. Ec. Jassogne, 107, R. Hocheporte. 1104

Papier rose, en feuilles de 59 sur 88 pliées en 8, à vendre au poids. Intéressant pour voyageur dans cet article. Ec. J. R. C. bur. «Echo de Liége». 1234

On dem. 1 machine à écrire d'occas. préfér. Underwood. Ec. V. L. «Echo». 1195

On dés. achet. 2 boxes p. chevaux. Offres 19, rue Bassenge 1191

# Avis, Arrêtés, Règlements, etc.

*COMMUNICATION DES AUTORITES*

ARRETE

Les conventions se rapportant aux céréales non fauchées sont valables juridiquement à la condition qu'elles aient été autorisées par écrit par le chef d'arrondissement compétent. Au surplus, toutes les dispositions précédemment établies à ce sujet restent en vigueur.

Bruxelles, le 11 juillet 1915.

Der General-Gouverneur in Belgien
Freiherr von Bissing,
Generaloberst.

REGLEMENT CONCERNANT LA RAGE CANINE

En raison des cas de rage qui menacent de se propager, il est ordonné ce qui suit, conformément au décret de Monsieur le Gouverneur Général en Belgique, en date du 23 décembre 1914, III 1295,14, relatif à l'exercice du pouvoir judiciaire et de la force policière :

1. — Tout chien devra, jusqu'à nouvel ordre, être muni d'une muselière dans la forme prescrite par l'article 7 du règlement général belge du 29 octobre 1908 sur la rage canine, publié au Moniteur le 13 novembre 1908.

2. — En cas de rage ou suspect de rage, les propriétaires de chiens, dans un rayon de 10 kilomètres du centre de la commune dans laquelle se trouve l'animal malade, devront immédiatement garder leurs chiens enfermés chez eux ; il leur est toutefois permis de les sortir, solidement tenus en laisse et muselés.

3. — Le Chef d'arrondissement compétent déterminera quelles sont, dans la zone de 10 kilomètres, les communes auxquelles s'appliquera le présent, et il chargera les Bourgmestres d'en informer leurs administrés par voie d'affiches.

4. — Toute infraction au présent sera punie d'une amende jusqu'à 1000 Marks ou d'un emprisonnement jusqu'à trois mois.

Liége, le 17 juillet 1915.

Le Gouvernement.

On dem. à acheter d'occasion jolie poiture d'enfant, état neuf. S'ad. bureau «Echo» M. G. 1201

Vélos homme et dame neufs et d'occ. bas prix. **A. Chabot 170, b. d'Avroy, Liége.** 261

A v. cuis. à pavés ch. à couch. chêne, buffets, lits ang., tables, bureaux. 32, r. du Palais, Liége. 1052

## CAPITAUX COMMERCES A REMETTRE

[illegible] 10000 francs, intérêt 6 % sont demandés par commerçant sérieux établi depuis plus de 20 ans pour extension. Placement de tout repos avec garantie pour la durée de la guerre. Ec. bur. «Echo de Liége» A. B. C. D. 1000. 1239

Pressé. Crémerie à rem. 48, R. Puits en Sock. S'ad. pl. Hocheporte. 11 1188

## IMMEUBLES VENTE ET LOCATIONS

A louer deux maisons de rentier avec jardin, quai de Fragnée, 66 et 67. Conf mod. S'ad. pl. Coronmeuse, 24, Herstal. 524

Esneux. A louer mais., grand jardin bord Ourthe. Electricit. S'ad. 21, rue Monulphe, de 11 à 1 h. et 2 à 3 h. (h. 1023

Maisons toutes modernes bien situées à louer : 1 de 3,500 fr., 1 de 2,500 fr., 1 de 1,500 fr. Pendant la guerre, 1/2 loyer. Ecr. bur. du journ. E. F. G. 1147

Spacieux immeuble ds beau quartier tr. près centre à vend. ou à louer. X. Y. Z. 60 «Echo». 1200

Maison à louer, 13, rue Trappe. 602

On dés. louer ou rep. bail d'une jolie mais. rentier. Prix 1800 frs cuvir. en parfait état d'entretien. Locataires soigneux. Ec. A.M. 15. «Echo de Liége» 1243

2 mais. mod. à louer tout ou part. ; app. franç., gaz éclair., ch., util. étage. R. Fond Pirette, 12, 44 S'ad. 7, rue Gérardrie. 766

On désire acheter une glacière. Ec. V. K. 12 bur. «Echo de Liége» 1248

Négociant vins, spirit. cherche maison. E. P 31 «Echo» 1201

Villa garn. à louer grand jardin, Durbuy. S'ad. Philippart, Burbuy. 474

On cherche à Liége maison de commerce ds rue commerçante. Ec. E. R. O. bur. «Echo de Liége». 1206

Chalet avec jard. bord Meuse, rue Renory, 200, Angleur. Locat. ann. 1000 fr. S'ad. Jamar-Dernier, Sainval-Tilff. 777

Huy, à louer centre vaste mais. de comm., transform. au gré du locat. S'adr. rue Vankerbergen, 9. 1160

## APPARTEMENTS QUARTIERS, ETC.

A louer appartement français d. mais. mod. 36, rue des Carmes. 1090

Vennes. Bel appar. à 1er à pers. ho Prix 30. Ec. L. D. 7 «Echo» 1242

Appartement français, 4 grandes pièces, toutes utilités, cave mansarde etc. au 1e étage d'sponible de suite. 27, r. André Dumont. 1249

Chambre garnie à louer 70 r. du Vertbois. 1254

## DEMANDES D'EMPLOIS

Dem. 20 ans désire pl. dans magas. Ec. Bur. «Echo» AA 1245

On dem. pl. mag. vendeur Epiceries ou autre art. Ec. B. «Echo» J. L. 5. 1246

Dem. bons certif. dom. pl. Ec. b. «Echo» Z. 4 1247

## OFFRES D'EMPLOIS

Ch. P. rue Grétry, 142, dem. jeune pianiste. 1215

La librairie Faust 50, rue Neuve, Huy demande bons vendeurs pour la vente de journaux en Hesbaye et dans le Condroz. S'y adresser. 1200

Photograph. Huisman, 86, boul. Sauvenière dem. b. tireur. 1202

On dem. famille cultivateurs p. exploiter ferme un an avec propriétaire. S. ferme Neufcour Beyne (Liége). 1241

Très bon. taill. dem. journ. 254, r. St-Gilles. 1167

## DIVERS

ACATENE F. N. c. neuve, 6 vélos div. homme et dame, et 3 MACH. A COUDRE à vendre d'OCCASION, rue ANDRE DUMONT 27. 787

Torréfaction perfect. 2 fr. ½ kg., moulure de sucre 1 fr. ½ kg. Fort rendement. R. Laireesse, 128. 1218

Vermicelle, macaroni, etc. pr le gros. Ec. L. Lebrun Bois-Borsu, Huy. 813

## Cycles LASSON

Les meilleurs Liége, 1 rue Bidaut Nombr. occasions. 983

Etablissement Commercial, Agricole et Industriel
**Gaston TONGLET**
Hamelle-lez-[illegible]

Disponible en magasin : quantité de moissonneuses lieuses. Pièces de rechang. Ficelle de première qualité p. batteleuses et moissonneuses-lieuses. 1011

Soldes. Fortes chaussures de luxe. Edmond Demarche, rue d'Amay, 4. (Pont d'Avroy). 1199

**VELOS.** J'informe ma nombreuse clientèle region. que je possède en magasin un stock important de pneus, chambres dissolution, accessoires en tous genres. Vélos neufs et d'occasion pr hommes, dames et enfants. Maison de confiance. M. Verpoorten, 26, rue de Namur, Huy **Gros — Détail.** 608

**A VENDRE BEAU SULFATE DE FER RUE DE HUY, 1. LIEGE.** 1154

Occasion. Soudure fine fr. 2.10 le k. rondelles p. bout. fr. 8 le k. Place du Parc, 3, Liége. 1085

**TILFF.** Hôtel du Casino. Rest. touj. ouvert. Spéc. de truites. Dîners à prix fixe. 1116

**VELOS ANGLAIS « JAMES » à 1, 2, 3 et 4 vit.** Acatènes « DURKOPP » ; vélos n. fabrication depuis 110 fr. pr h. et dames. Enveloppes dep. 7.50 fr., dissolution, etc. Réparations de tous vélos. **Mson F. HEENS, r. André Dumont, 27.** 1250

## Café de la Couronne

Billard
Propriétaire : A. DUBRAS
**Rue de la Régence, 57, Liége**
(Près de la Grande Poste) 1251

**Occasion : CAFÉS, SAVONS, etc.**
**21, rue de la Boucherie, Liége.** 1232

LE CABINET DENTAIRE
**de M. et Mme J. JANCLAES**
est transféré du Quai des Pêcheurs, 10, **rue Ste-Marie, 10, Liége.** 21

## Ardoises et Plaques « Eternit »

pour toitures, sous-toitures, revêtements de pignons et de murs humides, plafonds et multiples autres usages. Les toitures en ardoises «Eternit» sont idéales comme solidité, légèreté, imperméabilité, sont incombustibles, résistent aux vents les plus violents et aux plus fortes gelées.

Les ardoises «Eternit» se placent sur charpentes en fer ou sur bois. — Elles sont adoptées par le Génie militaire, les chemins de fer de l'Etat et du Nord Belge et par la généralité des industriels.

Pour prix, devis et autres renseignements, s'adresser à

**Mrs L. & F. SANTE**
**rue de Harlez, 34. Magasin rue Varin, 77,**
**LIEGE — Représentant « Eternit ». 145**

# INSTITUT NORMAL DE LIEGE

**52 - QUAI D'AMERCŒUR - 52**

## Comptabilité, Sténo-Dactylographie, Langue Anglaise

**ENSEIGNEMENT RAPIDE ET A FORFAIT** (93

**Quels que soient votre âge et votre condition,** étudiez les branches d'avenir. Nous vous prouverons que vous pouvez être à même d'occuper à bref délai une belle situation dans le commerce et l'industrie.

Les études primaires suffisent ; si vous avez la volonté de réussir nous vous conduirons infailliblement au succès.

N'hésitez pas, demandez-nous aujourd'hui même, et sans engagement pour vous, notre Notice E, *absolument gratuite.* Vous y trouverez développées toutes les garanties que nous sommes « seuls » à pouvoir vous offrir. Plus de 2500 références, rien que dans le bassin de Liége

## Lloyd National

Société Anonyme de Transports par Eau
Bureau :
**Quai de Maestricht, 16 - Liége**
(*Près du Pont Maghin*)
Service journalier et vice-versa par bateau *Hirondelle*, entre LIEGE — HUY ANDENNE — NAMUR — CHARLEROI et toutes les stations intermédiaires.
LIEGE - MAESTRICHT
LIEGE - ANVERS *le samedi*

**— TARIF —**

Echantillons sans valeur remis à domicile, rayon de 1 kilomètre :

| | jusq. 1 k. | jusq. 5 k. | jusq. 10 k. |
|---|---|---|---|
| Liége-Huy | | | |
| Andenne-Namur et vice-versa | 0.10 | 0.25 | 0.40 |

Colis enregistrés remis à domicile, rayon de 1 kilomètre : 51 à 100 kgs.

| | | |
|---|---|---|
| Liége-Huy et vice-versa | 1.00 | |
| Andenne id. | 1.00 | |
| Namur id. | 1.50 | |

Au-dessus de 100 kgs, quai à quai :

| | jusque 1000 k. | 5001 à 10.000 k. |
|---|---|---|
| Liége-Huy et vice-versa | 0.80 | 0.50 |
| Liége-Andenne id. | 0.90 | 0.60 |
| Liége-Namur id. | 1.20 | 0.70 |

## A la Vierge Noire

**Van den Bergh-Delhauteur**
**26 - Rue St-Pierre - 26**
**HUY - NORD**

**Lunages en tous genres**
**Blanc, Lingerie, Jupons**
**Corsets**
**CONFECTION OUVRIÈRE**

**FABRIQUE DE VOLETS MECANIQUES**
VOLETS LEGERS, VOLETS EN FER
JALOUSIES HOLLANDAISES
STORES HINDOUS
**A. GEROMBOUX**
**Rue de l'Evêché, 4 - LIEGE**
RÉPARATIONS 138

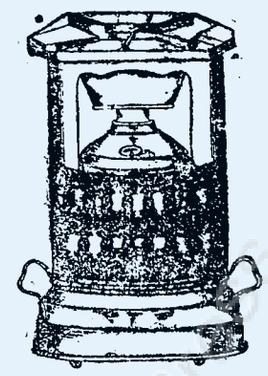
## DISPONIBLE

30,000 Kilogs
**MACARONI**
Vermicelle, Nouilles, Pâtes d'Italie, Margarine Miel du pays Miel français, Couque Royale, Savon mou, Savon Marseille, etc., etc.
**J. DEFAWE**
**43, rue Neuvice, Liége**
Laine à tricoter. Gros, Demi Gros Détail. 1237

## LEMPEREUR & BERNARD

— LIEGE —

ECONOMIE — SECURITE



REGHAUD ACETYLENE *Système breveté*
Lampes et Lanternes Acétylène (618

## CHARLEROI en 48 heures

par bateau moteur.
**Service direct hebdo. en charge**
— *Mercredi et Jeudi* — (1157
*Lloyd National*, 16, Quai de Maestricht
1.80 les 100 kgs — 70.00 les 10.000 kgs

## Liége - 140, R. Féronstrée, 140 - Liége

*(Au Saint Barthélemy)*

**Importation Hollandaise**

CAFES CRUS et TORREFIES, FRUITS SECS, SAVONS, SOUDE, CIRAGE, CHOCOLATS.

***Gustaaf SCHULTE, Helmond***

Même adresse,
A vendre 5 MILLIONS DE TUILES BLEUES et ROUGES 0,24 x 0,40 A DOUBLE EMBOITEMENT. (15»

## Institut G. CLOSSET (33e année) 26, rue Souverain-Pont - Liége

PRÉPARATIONS UNIVERSITAIRES ET RÉPÉTITIONS

L'Institut ouvre des Cours en vue de la prochaine Session d'examens, pour diverses Facultés. — Pour renseignements, s'y adresser tous les jours de 9 à 11 heurs (h. b.). 1240

## W^M H. MULLER & C^o

TRANSPORTS FLUVIAUX ET MARITIMES
**Boulevard Piercot, 74 LIEGE**

— Service de Bateaux à vapeur et à moteurs pour marchandises
***entre Liége et Rotterdam (vice-versa)***
en correspondance avec toutes les villes de la Hollande et les ports étrangers des Pays Neutres
**Seul service sans transbordement**
Renseignements : à ROTTERDAM : à M. Wm. H. Müller et C^o, ligne de Liége ; à AMSTERDAM : à M. H. J. Meyer, 6, Nieuwe Prinsengracht.
EXPÉDITIONS COMMISSION AFFRÈTEMENTS
PIERRES CALCAIRES POUR SUCRERIES. — CHAUX 230

## BATEAUX-MOUCHES 1204

**HUY et retour. - Service à partir du Mercredi 21 courant**

| Heure Centrale | | | | | | Heure Centrale | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7.30 | 11.00 | 2.50 | 5.45 | V | HUY, Quai de la Batte | 10.55 | 1.40 | 5.05 | 8.40 |
| 7.45 | 11.15 | 3 h. | 6 h. | | » Ecluse | 10.45 | 1.30 | 4.55 | 8.30 |
| 8.05 | 11.35 | 3.20 | 6.20 | | AMPSIN » | 10.20 | 1.05 | 4.30 | 8.05 |
| 8.45 | 12.15 | 4 h. | 7 h. | | FLONE » 3 | 9.40 | 12.25 | 3.50 | 7.25 |
| 9.10 | 12.40 | 4.25 | 7.25 | | ENGIS Pont | 9.15 | 12 h. | 3.25 | 7 h. |
| 9.25 | 12.55 | 4.40 | 7.40 | V | CHOKIER Ecluse | 9 h. | 11.45 | 3.10 | h.45 |
| 10 h. | 1.30 | 5.15 | 8.15 | | JEMEPPE » | 8.15 | 11 h. | 2.25 | 6 h |
| 10.10 | 1.40 | 5.25 | 8.25 | | » Pont de Seraing | 8 h. | 10.45 | 2.10 | 5.45 |

Feuilleton de *L'Echo de Liége* No 50

# MAGALI

*Par M. DELLY*

— Par exemple, voilà qui est curieux ! murmura-t-il après l'avoir parcourue. Qu'est-ce que cela veut dire ?.. Il faut que j'aille leur communiquer cette lettre. Ma foi, Archie ne me verra que demain.

Il sonna et dit à Jem qui se présenta :

— Allez demander à Mlle Nouey et à miss Daultey si elles peuvent me recevoir.

Jem s'éloigna, une lueur de satisfaction éclairant son visage fort prospère... Depuis le jour bienheureux où il avait donné le moyen de réveiller la victime de Roswell, le pauvre paria de jadis avait été attaché au service particulier du duc et jouissait d'une faveur qui faisait bien des envieux. Mais cette situation, qui dépassait ses plus ambitieuses espérances, n'avait fait qu'augmenter dans son brave cœur la reconnaissance envers miss Magali, à laquelle il reportait tout ce qui lui arrivait de bon, ainsi qu'à sa sœur Maggie, récemment donnée comme aide à la vieille femme de chambre qui faisait le service de Mlle Nouey... Et c'était toujours une joie pour l'excellent garçon de gravir le second étage d'Hawker-House où se trouvait l'appartement de la vieille demoiselle, et de voir, ne fût-ce qu'une seconde, l'aimable physionomie de sa chère bienfaitrice.

Maggie, un peu pâlotte encore, mais fort gentille avec sa robe de cotonnade rose, son petit bonnet et son joli tablier à bavette, l'introduisit dans le parloir où Mlle Amélie cousait, tandis que Magali lui faisait une lecture pieuse.

— Tiens, c'est Jem ! dit Mlle Amélie avec un petit geste amical. Ce n'est pas votre heure de liberté, d'habitude. Qu'y a-t-il donc ?

— Sa Grâce le duc de Staldiff demande si vous et miss Magali pouvez le recevoir, miss Nouey.

Mlle Amélie eut un léger mouvement de surprise. Plusieurs fois, lord Gérald avait eu à l'entretenir pour les réformes qu'il entreprenait, mais il l'avait toujours rencontrée chez sa mère, ou bien il lui demandait de venir dans son cabinet de travail afin de mieux lui développer ses plans. Jamais il n'était monté chez elle... Et puis, pourquoi voulait-il aussi voir Magali ?

—Dites à sa Grâce que nous la recevrons quand il lui plaira, Jem, répondit-elle.

Jem s'éloigna... Mlle Amélie jeta un coup d'œil vers Magali. La jeune fille avait posé le livre sur une table et attirait à elle une corbeille à ouvrage. Elle était fort calme, à peine un pli, très mince, s'était formé sur son front.

— Je me demande ce qu'il peut avoir de si important à nous dire pour se déranger à cette heure, aujourd'hui surtout où il a le dîner de la Cour, fit observer Mlle Nouey,

— Il n'est pas très tard, Mademoiselle... Peut-être a-t-il un conseil à vous demander à propos de son école ménagère de Seltingham. Isabel m'a dit qu'il s'en occupait beaucoup en ce moment, répliqua paisiblement Magali.

— Oui, peut-être...

Cinq minutes plus tard, Maggie introduisait le duc, que suivait son inséparable Alari. Le jeune homme prit la main que lui tendait Mlle Amélie et s'inclina profondément devant Magali qui se levait à son entrée.

— Ne vous dérangez pas, je vous en prie ! dit-il avec un geste de respectueuse protestation. Je venais seulement vous communiquer un billet, tout à fait singulier, que je viens de recevoir de lord Lowetead. Celui-ci, comme vous le savez peut-être, est très malade depuis un mois...

Tout en parlant, il tendait la lettre à Magali, puis il s'assit sur un fauteuil que lui désignait Mlle Nouey.

— En effet, c'est bien étrange ! dit Magali d'un ton d'extrême surprise. Voyez donc, chère Mademoiselle !

Mlle Amélie prit le papier et lut :

« Mylord,

« Je me sens à mes derniers moments, le temps presse. Demandez à miss Daultey et à son frère de venir me voir demain matin. J'ai encore toutes mes facultés, il faut que je leur parle... Et venez avec eux, mylord, je vous en prie. Je veux tout régler, je veux retrouver la paix avant de m'en aller vers l'éternité ».

— Etrange ! murmura Mlle Amélie. Vous n'avez pas idée, mylord, de ce que ce pauvre lord peut vouloir à Magali et à Freddy ?

— Aucunement, Mademoiselle, je vous l'avoue. Il s'intéressait certainement à Freddy, un peu plus qu'il n'en a coutume, mais enfin je ne vois pas... Que décidez-vous, miss Magali ?

— Evidemment, nous devons répondre le plus tôt possible à cet appel d'un mourant, mylord.

— Vous conviendrait-il de vous rendre chez lui demain matin, vers dix heures ?

— Je n'y vois pas d'empêchement. Freddy manquera pour une fois son atelier.

— Bien, je ferai atteler pour cette heure...

— Oh ! nous irons très bien à pied ! dit vivement Magali.

— Je n'en vois pas la nécessité, répondit-il en se levant et en prenant distraitement ses gants qu'il avait posés sur la table. Je vous rejoindrai chez lord Lowetead.

Il recula un peu son fauteuil, et ce mouvement fit tomber le papier de soie qui couvrait le métier à broder de Magali. En se baissant pour le ramasser, il effleura du regard la large feuille de satin blanc sur laquelle une main d'artiste avait peint à l'aiguille de délicates bruyères rosées.

— N'allez pas nous trahir, mylord ! dit en riant Mlle Amélie. Ceci est un écran destiné à l'anniversaire d'Isabel.

— Ne craignez rien, je serai discret.. Cet ouvrage est une merveille de dessin et de coloris. Vous avez choisi vos fleurs favorites, je le vois, miss Magali.

— Votre Grâce veut dire celles d'Isabel. J'avoue que, pour ma part, je leur en préfère d'autres, répondit-elle d'un ton indifférent.

Il la regarda avec surprise.

— Cependant vous m'avez dit, autrefois...

— Oui, autrefois... mais j'ai changé de goûts, depuis lors, dit-elle tranquillement.

— Votre royauté vous a-t-elle donc laissé un mauvais souvenir ? Vous étiez, ce jour-là, presque exclusivement couronnée de bruyères, dit-il doucement.

Elle eut un léger tressaillement, mais répondit du même ton paisible ;

— Les fêtes de ce monde laissent souvent des souvenirs mélancoliques, mylord.

— Cependant, ce jour-là, vous avez été entourée d'hommages, vous avez été véritablement reine, miss Magali...

— C'est pour cela que j'ai souffert ! s'écria-t-elle, emportée par l'amertume que réveillait ce souvenir. Cela ne devait pas être, ce n'était pas mon rôle, j'ai joué là, à mon insu, une ridicule parade... et mon orgueil en a ensuite souffert, voilà tout ! achevat-elle d'une voix étouffée.

— Votre orgueil seulement, miss Magali ?

Elle tressaillit de nouveau en entendant cette voix vibrante d'émotion, en rencontrant ce regard si souvent impénétrable et fier, en ce moment empreint d'une pénétrante douceur. Mais elle détourna les yeux sans répondre.

*A continuer.*

E. Renier, impr. Liége, imp. de l'Enfer.